



*Jedálny*  
**LÍSTOK**

MENU | MENÜ

SPARK

# Predjedlá

APPETIZER | VORSPEISEN

- 90g **VEG.** Paradajková bruschetta s olivami, zapečená s parmezánom a bazalkovým pestom /1,7,8/ **5,50 €**
- EN** Tomato bruschetta with olives, baked with parmegiano and basil pesto  
**DE** Tomaten Bruschetta mit Oliven, überbacken mit Parmesan und Basilikum Pesto
- 90g Zapekaný oštiepok s rucolovo-brusnicovým hniezdom a slaninovým čipsom /7/ **4,90 €**
- EN** Grilled Slovakian Sheep cheese "Oštiepok" served with rucola nest and bacon chips  
**DE** Gegrillter slowakischer Käse „Oštiepok“ serviert mit Rucola Preiselbeerennest und Speckchips

# Polievky

SOUP | SUPPEN

- 0,25l Slepacia polievka s mäsom, babičkinými niťovkami a zeleninou /1,3,9/ **2,80 €**
- EN** Chicken consommé with chicken meat, vegetables and noodles  
**DE** Hühnersuppe mit Fleisch, Gemüse und Nudeln
- 0,25l Porcini cappuccino – krémová polievka z lesných húb s mliečnou penou /7,9/ **3,80 €**
- EN** Porcini cappuccino – creamy forest-mushroom soup with milk foam  
**DE** Porcini cappuccino - cremige Suppe aus Waldpilzen mit Milchschaum
- 0,25l Polievka podľa dennej ponuky **2,50 €**
- EN** Soup of the day  
**DE** Tagessuppe



# Hlavné jedlá

## MAIN COURSE | HAUPTGERICHTE

- 200g **Pečený filet z atlantického lososa s dusenou sezónnou zeleninou na masle a smotanovo-citronovou omáčkou /4,7/** **15,90 €**  
**EN** Grilled fillet of Atlantic salmon served with braised season vegetables and creamy lemon sauce  
**DE** Gebrilltes Lachsfilet vom Atlantik, dazu Gemüse der Saison mit Butter und sahniger Zitronensauce
- 200g **Kuracia roláda s Chorizom a baby-špenátom na horčicovej omáčke s majoránkovými zemiakmi /7,10/** **10,50 €**  
**EN** Chicken roll with Chorizo and baby spinach, served with mushroom sauce and marjoram potatoes  
**DE** Hühnerrollade mit Chorizo und Babyspinat, auf Senfsauce mit Majoran-Kartoffeln
- 180g **Kačacie prsia sous-vide s glazovanou červenou cibuľou na červenom víne s balsamicom, šípkovou omáčkou a domácou žemlovou (Karlovarskou) knedľou /1,7/** **14,20 €**  
**EN** Duck breast „sous-vide“, glazed red onion on red wine and balsamico served with Rosehip sauce and homemade Carlsbad dumplings  
**DE** Entenbrust-Sous-Vide mit glasierten roten Zwiebeln auf Rotwein mit Balsamico, Hagebutten-Sauce und hausgemachten Knödeln
- 180g **Bravčová panenka plnená sušenou marhuľou s medovo-koňakovou omáčkou a zemiakovým gratinom /3,7,9/** **11,20 €**  
**EN** Pork tenderloin, filled with dried apricot, served on honey-cognac sauce and potato gratin  
**DE** Schweinefilet, gefüllt mit getrockneter Aprikose, mit Honig-Cognac-Sauce und Kartoffelgratin
- 180g **Pikantná Vampírska panvica z bravčovej panenky s čerstvou zeleninou, slaninou, šampiňónmi a pečenými zemiakmi /6,9,10/** **11,90 €**  
**EN** Spicy pork tenderloin „Vampírska panvica“, served with fresh vegetables, bacon, mushrooms and baked potatoes  
**DE** Pikantes Schweinefilet „Vampírska panvica“, serviert mit frischem Gemüse, Speck, Pilzen und Bratkartoffeln



500g **Grilované bravčové rebrá s jablčkovou paprikou, baraním rohom, feferónmi, horčicou, chrenom, Ajvarom z pečenej papriky a chlebom /1,7,10/** **16,50 €**

**EN** Grilled pork ribs served with peppers (alma, phepherones), mustard, horseradish, Ajvar and bread

**DE** Gegrillte Schweinerippchen mit Apfel-Paprika, Cayennepfeffer, Peperoni, Senf, Meerrettich, Ajvar aus gebackenem Pfeffer und Brot

200g **Viedenský telací rezeň na pečených zemiakoch na masle s rozmarínom /1,3,7/** **13,50 €**

**EN** Veal Wienerschnitzel served with roasted Rosmary potatoes

**DE** Wiener Kalbsschnitzel serviert mit gerösteten Kartoffeln auf Butter mit Rosmarin

200g **Steak z hovädzej sviečkovice na zelenom korení s bylinkovým maslom a steakovými hranolkami /7,9,10/** **23,90 €**

**EN** Beef tenderloin steak with pfeffer sauce, herb butter and Steak fries

**DE** Rindersteak zubereitet auf grünem Pfeffer mit Kräuterbutter und Steakkartoffeln

200g **Steak z hovädzej sviečkovice na hubách s restovanými zemiakmi na cibulke /7,9/** **23,90 €**

**EN** Beef steak with mushrooms and roasted onion potatoes

**DE** Rindersteak auf Pilzen mit Bratkartoffeln auf Zwiebeln

300g **Burger „SPARK“ z hovädzieho a bravčového mäsa v sezamovej žemli s listovým šalátom, slaninou, paradajkou, červenou cibuľou, syrom cheddar a BBQ omáčkou, podávaný s hranolkami /1,7/** **9,80 €**

**EN** Burger SPARK, a sesame bun filled with pork and beef meat, leef salad, bacon, tomato, red onion, cheddar cheese and BBQ sauce, served with Julienne french fries

**DE** Schweinefleisch-Rindfleisch-Burger SPARK im Sesambrotchen, mit Salat, Speck, Tomaten, roten Zwiebeln, Cheddar-Käse und BBQ-Sauce mit Pommes Frites

300g **Domáce bryndzové pirohy s kyslou smotanou, restovanou slaninou a jarnou cibuľkou /1,3,7/** **6,90 €**

**EN** Homemade potato dumplings with sheep-cheese served with roasted bacon and spring onion

**DE** Hausgemachte Kartoffelknödel mit Schafskäse serviert mit gebratenem Speck und Frühlingszwiebeln



# Cestoviny a rizotá

PASTA AND RISOTTO | PASTA UND RISOTTO

- VEG.**  
280g **Linguine aglio olio s cuketou, paprikou a klíčkami /1,3/** **6,50 €**  
**EN** Linguine aglio olio with zucchini, pepper and sprouts  
**DE** Linguine aglio olio mit Zucchini, Paprika und Sprossen
- 300g **Smotanové tagliatelle s kúskami hovädzej sviečkovice, prosciutta a sušenej paradajky /1,3,7/** **12,50 €**  
**EN** Creamy tagliatelle with beef tenderloin, prosciutto and dried tomatoes  
**DE** Cremige Tagliatelle mit Rindfleischstücken, Prosciutto und getrockneten Tomaten
- VEG.**  
300g **Talianske rizoto s jarnou cibulkou, sušenými paradajkami, rucolou, parmezánom a grilovanou cherry paradajkou /7/** **7,90 €**  
**EN** Italian risotto with spring onion, dried tomatoes, rucola, parmesan and grilled cherry tomatoes  
**DE** Italienisches Risotto mit Frühlingszwiebeln, getrockneten Tomaten, Rucola, Parmesankäse und gerösteten Kirschtomaten

# Šaláty

SALADS | SALATE

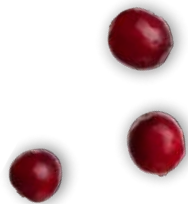
- 300g **Ladový šalát s grilovaným kuracím mäsom, cézar dresingom, krutónmi a parmezánom /1,3,4,7,10/** **8,90 €**  
**EN** Iceberg lettuce salad with grilled chicken breast, caesar dressing, croutons and parmesan  
**DE** Eisbergsalat mit gegrilltem Hähnchen, Caesar-Dressing, Croutons und Parmesan
- VEG.**  
300g **„Wellness šalát“ z čerstvej mrkvy, bielej kapusty, ladového šalátu s grilovanými šampiňónmi, paprikou a tzatziky dresingom /7/** **6,20 €**  
**EN** „Wellness salad“ made of fresh carrot, white cabbage, iceberg lettuce served with grilled mushrooms, pepper and tzatziky dip  
**DE** Wellness-Salat mit frischen Karotten, Weißkohl, Eisalat, gegrillten Champignons, Paprika und Tsatsiki-Dressing

# Chut'ovky

SNACKS | SNACKS

- 100g **Pražené mandle** **3,90 €**  
**EN** Roasted almonds  
**DE** Geröstete Mandeln
- 100g **Mozzarella sticks (Vyprážené syrové prsty z mozzarely) /1,3,7/** **3,20 €**  
**EN** Mozzarella sticks  
**DE** Mozzarella sticks
- 100g **Cibuľové krúžky /1,3,7/** **2,20 €**  
**EN** Onion rings  
**DE** Zwiebelringe
- 100g **Crispy snack (zemiakové guľičky plnené syrom Philadelphia) /1,3,7/** **3,50 €**  
**EN** Crispy snack (fried potato balls, stuffed with Philadelphia cheese)  
**DE** Knuspriger Snack (Kartoffel- Kugel mit Philadelphia-Käse gefüllt)
- 140g **Vyprážené, syrové prsty z mozzarely, cibuľové krúžky a crispy snack /1,3,7/** **4,50 €**  
**EN** Mix snack  
**DE** Snack-Mix
- 50g **Dressing alebo omáčka podľa výberu: barbecue, sladko-pikantná, tzatziky** **1,50 €**  
**EN** Dip or sauce of choice: grilled, sweet spicy, tzatziki  
**DE** Dressing oder Sauce nach Wahl: gegrillt, süß-würzig, Tzatziki





# Dezerty

DESERTS | DESERTS

- 2ks **Palacinky s nutelou alebo jahodovým džemom, zdobené šľahačkou a čokoládou /1,3,7/** **3,90 €**  
**EN** Pancakes with Nutella or strawberry jam, whipped cream and chocolate  
**DE** Palatschinken mit Nutella oder Erdbeermarmelade, mit Schlagsahne und Schokolade
- 100g **Domáci dezert podľa dennej ponuky** **3,50 €**  
**EN** Hommade daily dessert  
**DE** Tagesdessert
- Zmrzlinový pohár /3,7/** **1,00 €**  
**EN** Sundae  
**DE** Verschiedene Arten von Eiscreme - je nach Tagesangebot

# Det'ské menu

CHILDREN'S MENU | KINDER - MENÜ

- 100g **Chrumkavé kuracie nugetky v cornflakes s hranolkami a kečupom /1,3,7/** **5,20 €**  
**EN** Cornflakes crispy chicken nuggets served with french fries and ketchup  
**DE** Knusprige Hühnernuggets in Cornflakes mit Pommes Frites und Ketchup
- 140g **Prírodný, kurací plátok so zemiakovou kašou /7/** **4,90 €**  
**EN** Grilled Chicken Breast with mashed potatoes  
**DE** NaturHühnerschnitzel mit Kartoffelpüree
- 100g **Vyprážené syrové prsty so zemiakovými hranolkami a tatarskou omáčkou /1,3,7/** **5,50 €**  
**EN** Fried cheese-fingers served with french fries and homemade tartar-sauce  
**DE** Gebratene Käsefinger mit Pommes Frites und Sauce Tartar

# ALERGÉNY V POTRAVINÁCH

## Food allergens | Allergene in lebensmittel

**1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut, alebo ich hybridné odrody) a výrobky z nich.**

**EN** Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof.

**DE** Glutenhaltiges Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon) und gewonnene Erzeugnisse.

**2. Kôrovce a výrobky z nich.**

**EN** Crustaceans and product thereof.

**DE** Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**3. Vajcia a výrobky z nich.**

**EN** Eggs and products thereof.

**DE** Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**4. Ryby a výrobky z nich.**

**EN** Fish and products thereof.

**DE** Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**5. Arašidy a výrobky z nich.**

**EN** Peanuts and products thereof.

**DE** Peanuts and products thereof. Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**6. Sójové zrná a výrobky z nich.**

**EN** Soybeans and products thereof.

**DE** Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**7. Mlieko a výrobky z neho obsahujúce laktózu.**

**EN** Milk and products thereof.

**DE** Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse enthält Lactose.

**8. Orechy ako napríklad, mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich.**

**EN** Nuts i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia nuts and Queensland nuts and product thereof.

**DE** Nüsse, nämlich Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashew-Nüsse, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazien, Macadamia-Nüsse und Queenslandnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**9. Zeler a výrobky z neho.**

**EN** Celery and products thereof.

**DE** Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**10. Horčica a výrobky z nej.**

**EN** Mustard and product thereof.

**DE** Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**11. Sezamové semená a výrobky z nich.**

**EN** Sesame seeds and products thereof.

**DE** Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**12. Oxid siričitý SO<sub>2</sub> a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l.**

**EN** Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/1 kg or 10 mg/1 litre.

**DE** Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l.

**13. Vlíč bôb a výrobky z neho.**

**EN** Lupin and product thereof.

**DE** Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**14. Mäkkýše a výrobky z nich.**

**EN** Molluscs and products thereof.

**DE** Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse.

**Ak ste alergický na potraviny a máte akékoľvek nejasnosti, obráťte sa prosím na náš personál.**

**EN** Remember, if you are allergic to a food and are in any doubt, speak to a member of our sta

**DE** Denken Sie daran, wenn Sie allergisch auf ein Lebensmittel sind und sich nicht sicher sind, sprechen Sie mit einem unserer Mitarbeiter.

